

Ogólne Warunki Sprzedaży

Sekcja 1 – Postanowienia ogólne

1.1 Wszelkie dostawy artykułów oraz usług świadczone przez firmy z Grupy Voith z siedzibą w Polsce (zwane dalej indywidually i zbiorowo „Sprzedającym”) podlegają niniejszym Ogólnym Warunkom Sprzedaży przy uwzględnieniu odmiennych uzgodnień umownych. Odmienne warunki zakupu nabywcy nie stanowią części umowy ani w przypadku przyjęcia zamówienia, ani w przypadku zgłoszenia sprzeciwu. Nie znajduje zastosowania przepis art. 385⁴ Kodeksu cywilnego.

1.2 Jeśli nie zostało wyraźnie uzgodnione inaczej kontrakt zostaje uznany za zawarty z momentem potwierdzenia przez Sprzedającego zamówienia w formie pisemnej lub dokumentowej. Forma dokumentowa obejmuje potwierdzenia przesłane w formie tekstowej poprzez transfer danych (np. e-mail) i podpisanie dokumentów podpisem elektronicznym.

1.3 Jeżeli strony uzgodnią Międzynarodowe Reguły w Handlu (Incoterms), będą one interpretowane według zasad zdefiniowanych w najnowszej w chwili zawarcia umowy wersji Incoterms, pod warunkiem, że strony nie postanowiły inaczej w umowie.

1.4 Wszelkie dokumenty takie jak ilustracje, rysunki oraz informacje dotyczące wymiarów i wykonania są tylko w przybliżeniu miarodajne i nie są traktowane jako właściwości gwarantowane, o ile nie zostały jednoznacznie określone jako zobowiązujące przez Sprzedającego.

1.5 Sprzedający zastrzega sobie prawo własności oraz prawa autorskie do wszelkich próbek, szacunkowych obliczeń kosztów, rysunków i elementów pokrewnych, jak również do informacji przedstawionych w sposób materialny lub niematerialny, włączając w to formę elektroniczną. Zabrania się wykorzystywania owych informacji do celów niezwiązanych z realizacją umowy, ich edytowania, kopiowania oraz udostępniania ich osobom trzecim bez uprzedniej zgody Sprzedającego. Sprzedający może udostępnić osobom trzecim dokumenty oznaczone przez nabywcę jako poufne wyłącznie za uprzednią zgodą nabywcy.

Sekcja 2 – Ceny i płatności

2.1 Jeżeli nie uzgodniono inaczej, ceny nie stanowią cen stałych. Za usługi zamówione przez nabywcę, które nie są objęte pierwotnym zamówieniem, Sprzedający ma prawo do dodatkowego, odpowiedniego wynagrodzenia. Jeżeli nie uzgodniono inaczej, cena obowiązuje na warunkach Incoterms ex-works, ale nie zawiera kosztów ubezpieczenia, opakowania i wszelkich innych dodatkowych kosztów. Do ceny doliczony zostanie podatek VAT w obowiązującej wysokości, gdy obowiązek zapłaty podatku będzie wynikał z obowiązujących przepisów prawa.

2.2 Sprzedający jest uprawniony do zmiany ceny uzgodnionej w umowie, jeżeli od momentu zawarcia umowy nastąpiły zmiany w wysokości co najmniej 1,5% w odniesieniu do (i) kosztów płacy wynikających z przepisów prawa, rozporządzeń, układów zbiorowych, umów spółek lub (ii) innych czynników kosztowych niezbędnych do wykonania usługi, takich jak koszty zakupu użytych materiałów np. z powodu zmian cen surowców na rynku krajowym lub światowym, kursów wymiany walut. Zmiana zostanie dokonana w zakresie, w jakim rzeczywiste koszty produkcji w momencie zawarcia umowy ulegną zmianie w porównaniu z kosztami w momencie faktycznego wykonania usługi. Wyklucza się możliwość zmiany ceny za okres, w którym Sprzedający pozostaje w zwłoce z własnej winy.

2.3 Koszty podróży, diety, diety nocne naliczane są oddzielnie. Czas podróży jest traktowany jako czas pracy.

2.4 O ile strony nie uzgodnią inaczej, płatności, bez potrąceń, dokonywane będą na konto Sprzedającego. Płatności obejmują:

- zaliczkę w wysokości jednej trzeciej ceny, płatną w momencie złożenia zamówienia,
- jedną trzecią ceny, płatną po upływie połowy terminu realizacji zamówienia,
- pozostałą część ceny, płatną po dostawie zgodnie z formułą Incoterms EXW (Ex Works) lub po powiadomieniu nabywcy o gotowości do wysyłki, jeżeli dostawa, z przyczyn niezależnych od Sprzedającego, nie może zostać zrealizowana bezpośrednio po zrealizowaniu zamówienia.

2.5 O ile nie ustalono inaczej w umowie, płatności (bez potrąceń) będą dokonywane w ciągu 14 dni od daty wystawienia faktury na rachunek bankowy Sprzedającego wskazany w fakturze VAT. W razie niedokonania należnej płatności, stosuje się przepisy ustawowe.

2.6 Nabywca jest uprawniony do wstrzymania płatności lub złożenia oświadczenia o potrąceniu wyłącznie wtedy, gdy jego wiarytelności zostały prawomocnie zasądzone lub gdy zostały uznane przez Sprzedającego. Dodatkowo nabywca jest upoważniony do skorzystania z prawa zatrzymania wyłącznie wtedy, gdy jego roszczenie wynika z tego samego stosunku umownego.

2.7 W przypadku realizowania dostaw częściami, każda część dostawy jest fakturowana przez Sprzedającego oddzielnie.

Sekcja 3 – Obowiązki nabywcy w zakresie współpracy

3.1 Nabywca jest zobowiązany do współdziałania ze Sprzedającym w taki sposób, aby Sprzedający mógł zrealizować dostawę lub wykonać usługę w terminie.

3.2 Jeżeli nie uzgodniono inaczej, nabywca jest odpowiedzialny za uzyskanie wymaganych pozwoleń na własny koszt.

3.3 W zakresie wymaganych przez Sprzedającego, nabywca udostępni Sprzedającemu, nieodpłatnie i na czas realizacji umowy, zamykane, niedostępne dla osób trzecich pomieszczenia na potrzeby pobytu pracowników Sprzedającego oraz przechowywania narzędzi i materiałów.

Sekcja 4 – Termin dostawy, zwłoka w dostawie, siła wyższa

4.1 Termin dostawy jest ustalany między Stronami. Celem umożliwienia rozpoczęcia dostawy i dotrzymania terminu przez Sprzedającego, wszelkie handlowe i techniczne kwestie muszą być uprzednio wyjaśnione i nabywca musi wywiązać się ze wszystkich jego obowiązków, takich jak dostarczenie wszystkich potrzebnych oficjalnych certyfikatów i zgód lub dokonanie przedpłaty. W przypadku zaniechania tych obowiązków, termin dostawy ulega proporcjonalnie wydłużeniu. Powyższe nie obowiązuje, jeżeli to Sprzedający jest odpowiedzialny za opóźnienie.

4.2 Termin dostawy jest dotrzymany, jeśli artykuł, który ma być dostarczony, jest gotowy do wysyłki lub usługi są wskazane jako gotowe do odbioru przed upływem terminu dostawy. Jeśli odbiór jest wymagany zgodnie z umową, wiążący jest określony w umowie termin odbioru lub alternatywnie czas, w którym przekazano powiadomienie o gotowości do odbioru, z wyjątkiem przypadku, gdy nabywca zasadnie odmawia odbioru.

4.3 Jeżeli zgłoszenie gotowości do wysyłki lub odbiór artykułu będącego przedmiotem dostawy opóźnia się z przyczyn leżących po stronie nabywcy są opóźnione z przyczyn, za które odpowiada nabywca lub nabywca narusza inne obowiązki współpracy, Sprzedający jest uprawniony do żądania odszkodowania za szkody, które poniósł z tego powodu, w tym wszelkie dodatkowe koszty. Bez uszczerbku dla dalszych roszczeń, Sprzedający może w inny sposób rozporządzić artykułem, który miał być dostarczony, po bezskutecznym upływie wyznaczonego czasu, w szczególności przechowywać artykuł, który miał być dostarczony, na koszt i ryzyko nabywcy i/lub dostarczyć go do nabywcy w odpowiednio wydłużonym czasie. 4.4 Jeżeli niedotrzymanie terminu dostawy jest wynikiem wystąpienia zdarzenia siły wyższej, takiej jak katastrofa naturalna, epidemia, pandemia, wojna, konflikty zbrojne, wojna domowa, rewolucja, terroryzm, akt sabotażu, cyberataki, awaria elektrowni atomowej/reaktora, embargo/sankcje lub podobne ograniczenia, spory pracownicze, niedobór surowców, materiałów, komponentów i środków transportu lub inne zdarzenia będące poza kontrolą Sprzedającego, a także wszystkie ich konsekwencje, Sprzedający zostaje zwolniony z obowiązku wykonania umowy przez okres trwania zdarzenia i jego konsekwencji, w związku z czym termin realizacji zamówienia zostaje odpowiednio przedłużony. Skutki lub ograniczenia wynikające z lub w związku z wystąpieniem siły wyższej (np. ograniczenia w podróżowaniu, zamknięcie granic, ograniczenia lub opóźnienia w transporcie, zamknięcie fabryk itp.), które uniemożliwiają lub nadmiernie utrudniają dotrzymanie terminu dostawy lub czasu realizacji, uznaje się za zdarzenie siły wyższej w rozumieniu punktu 4.4. Sprzedający poinformuje nabywcę o wystąpieniu oraz zakończeniu zdarzenia siły wyższej w rozsądnym czasie po uzyskaniu o nich wiedzy. Jeżeli zdarzenie siły wyższej lub wiele zdarzeń siły wyższej trwa dłużej niż 6 miesięcy, Sprzedający ma prawo do **rozwiązania** umowy. W przypadku opóźnienia - z powodu siły wyższej - nabywca nie jest uprawniony do występowania z jakimikolwiek roszczeniami pieniężnymi wobec Sprzedającego.

4.5 Jeżeli Sprzedający będzie w zwłoce (za którą Sprzedający odpowiada), z wykonaniem zobowiązań wynikających z umowy, w związku z czym nabywca poniesie straty, ma on prawo żądać jednorazowego odszkodowania za poniesione szkody wynikające z takiej zwłoki. Odszkodowanie wynosi 0,5% wartości danej dostawy, za każdy pełen tydzień opóźnienia, która to dostawa nie może być używana na czas lub w zgodnie z umową, jako skutek opóźnienia, ale łącznie nie więcej niż 5% wskazanej wartości.

4.6 Jeżeli Sprzedający dopuszcza się zwłoki i Nabywca wyznaczy mu odpowiedni termin do wykonania obowiązków – biorąc pod uwagę ustawowe wyjątki – oraz gdy ten wyznaczony termin nie zostanie dochowany przez Sprzedającego, z przyczyn, za które ten odpowiada, Nabywca jest uprawniony do odstąpienia od umowy, na podstawie obowiązujących przepisów. Dalsze roszczenia nabywcy w stosunku do Sprzedającego z tytułu zwłoki w dostawie są wyłączone.

Sekcja 5 – Przejście ryzyka, przyjęcie towaru, opakowanie

5.1 O ile nie zostało ustalone inaczej, ryzyko przechodzi na nabywcę z chwilą rozpoczęcia ładunku artykułu, który ma być dostarczony w zakładzie Sprzedającego, nawet w przypadku dostaw częściowych lub gdy Sprzedający przyjął na siebie w umowie inne usługi (np. koszty wysyłki lub dostawy oraz instalacji). Z uwzględnieniem innych ustaleń, obowiązek załadunku, składowania oraz zabezpieczenia dostarczanego towaru podczas transportu oraz rozładunku spoczywa na nabywcy oraz jego spedytorze, przewoźniku lub agencji dokonującym odbioru; ma on również obowiązek dostarczenia i udostępnienia na swój własny koszt odpowiednich urządzeń zabezpieczających.

5.2 Jeżeli zostało tak ustalone, odbiór dostarczanych artykułów musi być dokonany niezwłocznie w uzgodnionym terminie lub po powiadomieniu przez Sprzedającego, że artykuł jest gotowy do odbioru. Nabywca nie może odmówić odbioru artykułu z powodu jego nieistotnej wady, pod warunkiem, że Sprzedający zobowiązuje się do naprawienia wady.

5.3 Jeżeli dochodzi do opóźnienia w wysyłce lub odbiorze lub też nie doszło do wysyłki bądź odbioru z przyczyn niezależnych od Sprzedającego, ryzyko przypadkowej utraty lub pogorszenia się stanu towaru będącego przedmiotem dostawy, przechodzi na nabywcę z dniem, w którym zostaje on powiadomiony o gotowości produktu do wysyłki lub odbioru. Sprzedający zobowiązuje się do wykupienia ubezpieczenia żądanego przez nabywcę, takiego jak ubezpieczenie transportu, na koszt nabywcy. W przypadku opóźnienia w odbiorze przez nabywcę, Sprzedający jest uprawniony do naliczenia opłaty za przechowywanie.

5.4 Istnieje możliwość dokonywania dostaw częściowych, jeżeli nabywca uznaje takie dostawy za uzasadnione.

5.5 Opakowanie transportowe oraz inne opakowania są zwracane na koszt i ryzyko nabywcy. Miejszem zwrotu opakowań jest zakład Sprzedającego.

Sekcja 6 – Zastrzeżenie własności, cesja roszczeń, odstąpienie

6.1 Sprzedający zastrzega sobie własność sprzedanych artykułów do czasu zaspokojenia wszelkich roszczeń, w szczególności spłaty należności, do których otrzymania uprawniony jest Sprzedający, jako część współpracy biznesowej z nabywcą (ogólne zastrzeżenie prawa własności).

6.2 Nabywca zobowiązany jest obchodzić się z dostarczonym artykułem z zachowaniem odpowiednich starań, z uwzględnieniem prawa własności, w szczególności: zobowiązany jest na własny koszt odpowiednio go ubezpieczyć od kradzieży, włamania, ognia, wody i innych szkód, według wartości odtworzeniowej. Sprzedający jest uprawniony do wykupienia takiego ubezpieczenia na koszt nabywcy, jeżeli ten oświadczy, że nie wykupi ubezpieczenia.

6.3 W przypadku połączenia lub pomieszczenia artykułu z innymi rzeczami w taki sposób, że przywrócenie stanu poprzedniego byłoby związane z nadmiernymi trudnościami lub kosztami, dotychczasowi właściciele stają się współwłaścicielami całości. Udziały we współwłasności oznacza się według stosunku wartości rzeczy połączonych lub pomieszanych. Wyłącza się stosowanie przepisu art. 193 § 2 polskiego kc.

6.4 Nabywca jest uprawniony do dalszej sprzedaży takich artykułów w normalnym toku prowadzonej działalności gospodarczej. Jeżeli połączone lub pomieszczone artykuły zgodnie z ust. 6.3 zostały sprzedane, nabywca niniejszym przenosi na Sprzedającego wszelkie roszczenia względem jego kupujących z tytułu sprzedaży (łącznie z sumą zafakturowaną, w tym podatek VAT) lub odpowiednią ich część, łącznie z wszelkimi pochodnymi prawami, do czasu spełnienia ostatnich roszczeń. Nabywca jest zobowiązany przekazać niezwłocznie Sprzedającemu kopię faktury w odniesieniu do odsprzedaży.

6.5 Nabywca może być upoważniony do odbioru roszczeń przeniesionych zgodnie z ust. 6.4; upoważnienie Sprzedającego do samodzielnego nabycia roszczeń powinno jednak pozostać nienaruszone. Sprzedający nie powinien dochodzić tych roszczeń, jeżeli nabywca spełni swoje obowiązki zapłaty z otrzymanych należności, nie pozostaje w opóźnieniu z płatnością, nie ma odroczonej płatności oraz wniosku o wszczęcie postępowania restrukturyzacyjnego lub upadłościowe nie został złożony względem nabywcy, z uwzględnieniem ogólnej egzekucji.

Jeżeli jeden z powyższych przypadków obowiązuje, Sprzedający może żądać, aby nabywca ujawnił roszczenia przeniesione na Sprzedającego jako zabezpieczenie i przekazał wszelkie szczegóły oraz dokumenty niezbędne do ich przejęcia.

6.6 Jeżeli nabywca narusza postanowienia umowy, w szczególności pozostaje w opóźnieniu z zapłatą, Sprzedający jest uprawniony do zabrania z powrotem dostarczonych artykułów, po bezskutecznym ostrzeżeniu. Skorzystanie z tego uprawnienia, jak i wszelka egzekucja na artykułach przez Sprzedającego, nie stanowi rozwiązania umowy przez Sprzedającego.

6.7 Wniosek o wszczęcie postępowania upadłościowego, oddalenie takiego wniosku z powodu niewystarczających środków, zarząd masą upadłości lub podobne postępowanie w celu prowadzenia egzekucji generalnej, upoważnia Sprzedającego, zgodnie z jego wyborem (i) do odstąpienia od umowy i żądania natychmiastowego wydania dostarczonego towaru lub (ii) do wypełnienia dalszych zobowiązań umownych pod warunkiem realizacji

przedpłaty. Wybór tego ostatniego nie pozbawia Sprzedającego prawa do odstąpienia od umowy w późniejszym terminie.

Sekcja 7 – Odpowiedzialność za wady

Sprzedający ponosi odpowiedzialność za niedoskonałości i wady w prawie w kwestii wyłączenia dalszych roszczeń – z zastrzeżeniem Sekcji 8 – w następujący sposób:

7.1 Wady fizyczne

7.1.1 W zakresie rękojmi za wady fizyczne oraz prawne rzeczy Sprzedający odpowiada wobec nabywcy na zasadach ogólnych z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Sprzedający odpowiada jedynie za zwinione przez niego wady fizyczne lub prawne rzeczy. Wada fizyczna polega na niezgodności rzeczy sprzedanej z umową. W szczególności rzecz sprzedana jest niezgodna z umową, jeżeli rzecz sprzedana:

- 1) nie ma właściwości, które rzecz tego rodzaju powinna mieć ze względu na cel w umowie oznaczony albo wynikający z okoliczności lub przeznaczenia;
- 2) nie ma właściwości, o których istnieniu Sprzedający zapewnił nabywcę, w tym przedstawiając próbkę lub wzór;
- 3) nie nadaje się do celu, o którym nabywca poinformował Sprzedającego przy zawarciu umowy, a Sprzedający nie zgłosił zastrzeżenia co do takiego jej przeznaczenia;
- 4) została nabywcy wydana w stanie niepełnym.

Sprzedający jest odpowiedzialny względem nabywcy, jeżeli rzecz sprzedana stanowi własność osoby trzeciej albo jeżeli jest obciążona prawem osoby trzeciej, a także jeżeli ograniczenie w korzystaniu lub rozporządzaniu rzeczą wynika z decyzji lub orzeczenia właściwego organu; w razie sprzedaży prawa Sprzedający jest odpowiedzialny także za istnienie prawa (wada prawna).

7.1.2 W przypadku, gdy Sprzedający udzieli nabywcy gwarancji na artykuły, wydając stosowny dokument gwarancyjny, odpowiedzialność Sprzedającego na podstawie gwarancji ma pierwszeństwo i dalsza odpowiedzialność Sprzedającego za wady z tytułu rękojmi w oparciu o postanowienia Sekcji 7 zostaje wyłączona.

7.1.3 Z zastrzeżeniem bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa, odpowiedzialność Sprzedającego z tytułu rękojmi za wady fizyczne wygasa po upływie dwóch lat od dnia postawienia artykułu przez Sprzedającego do dyspozycji nabywcy.

7.1.4 Odpowiedzialność Sprzedającego z tytułu rękojmi obejmuje wyłącznie wady powstałe z przyczyn tkwiących uprzednio w dostarczonym artykule lub powstałe przed przejściem ryzyka na nabywcę.

7.1.5 Wszelkie artykuły wadliwe na skutek okoliczności mających miejsce przed przejściem ryzyka, według uznania Sprzedającego, będą naprawione lub dostarczone na nowo. Takie wady powinny być zgłoszone Sprzedającemu precyzyjnie oraz na piśmie, niezwłocznie po ich stwierdzeniu. Wymienione części lub artykuły stanowią własność Sprzedającego.

7.1.6 Odpowiedzialność Sprzedającego nie obejmuje wad, o których nabywca wiedział lub mógł się dowiedzieć przy zachowaniu należytej staranności w chwili postawienia artykułu do dyspozycji nabywcy.

7.1.7 Sprzedający nie odpowiada z tytułu rękojmi za wady fizyczne artykułu powstałe w trakcie transportu realizowanego przez nabywcę lub podmiot trzeci realizujący transport na rzecz nabywcy, powstałe podczas załadunku i rozładunku artykułu, niewłaściwego przechowywania, używania, wykorzystania, montażu, konserwacji, dokonywania napraw, przeróbek etc.

7.1.8 Nabywca w chwili odbioru artykułu zobowiązany jest do jego starannego zbadania pod kątem ilościowym, zgodności ze specyfikacją zamówienia oraz ewentualnych widocznych wad artykułu. Sprawdzeniu podlega również załączona do artykułu dokumentacja i ewentualne oprogramowanie.

7.1.9 Wszelkie żądania z tytułu rękojmi nabywca winien zgłosić Sprzedającemu niezwłocznie, w formie pisemnej pod rygorem nieważności. W przypadku wad ukrytych, których nabywca pomimo dolożenia należytej staranności, nie mógł wykryć w chwili odbioru artykułu, nabywca powinien zgłosić Sprzedającemu niezwłocznie od chwili ich stwierdzenia, w formie pisemnej pod rygorem nieważności. Zgłoszenie winno zawierać oznaczenie i ilość artykułów, nr i datę zamówienia, datę odbioru, opis stwierdzonej wady.

7.1.10 W przypadku uznanej reklamacji, Sprzedający – według swego uznania - wymieni artykuł wadliwy na artykuł wolny od wad albo wady usunie. Sprzedający dokona powyższego w rozsądnym terminie. Jeżeli Sprzedający uczyni zadość powyższemu, uprawnienie nabywcy do żądania obniżenia ceny artykułu albo odstąpienia od umowy są wyłączone.

7.1.11 W pilnych przypadkach zagrożenia bezpieczeństwa Nabywca ma prawo samodzielnie usunąć wadę lub zlecić jej usunięcie osobie trzeciej i żądać od Sprzedającego zwrotu niezbędnych kosztów; Sprzedający powinien zostać poinformowany o tym niezwłocznie.

7.1.12 Bezpośrednie koszty poniesione na skutek naprawy lub dostarczenia artykułów wymiennych – pod warunkiem, że zgłoszenie reklamacyjne okaże się uzasadnione, zostaną poniesione przez Sprzedającego w tym w szczególności koszty naprawy lub wymiany produktu (koszty materiału i koszty prac), w tym koszt wysyłki do miejsca realizacji. Sprzedający poniesie także uzasadnione koszty zdemontowania wadliwych dostarczonych części oraz koszty zainstalowania wymienionych części, jeżeli instalacja części, która okazała się wadliwa była pierwotnie częścią umowy. Akceptacja dalszych

kosztów poniesionych przez Sprzedającego w odniesieniu do napraw lub wymiany dostawy jest wyraźnie wykluczona.

7.1.13 Nabywca uprawniony jest do odstąpienia od umowy w części dotyczącej wadliwego artykułu albo żądania proporcjonalnego obniżenia ceny w przypadku, gdy Sprzedający odmówi wymiany artykułu wadliwego na artykuł wolny od wad albo usunięcia wad, jak również w przypadku, gdy wady ujawnią się ponownie pomimo uprzedniej wymiany artykułu wadliwego na artykuł wolny od wad albo usunięcia wad. Żądanie obniżenia ceny albo oświadczenie o odstąpieniu winno nastąpić w formie pisemnej lub w formie korespondencji elektronicznej pod rygorem nieważności.

7.1.14 Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności za wady, które wynikają z użycia materiałów lub projektów wyraźnie żądanych przez nabywcę albo które pojawiły się w materiałach lub produktach dostarczonych przez nabywcę lub których użycia nabywca wyraźnie zażądał, mimo wskazań Sprzedającego. Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności w następujących przypadkach:

Niestosowne bądź niewłaściwe użycie artykułu lub nieodpowiednia instalacja lub uruchomienie artykułu przez nabywcę lub osobę trzecią, niezastosowanie części i materiałów oryginalnych, standardowe zużycie w trakcie eksploatacji, nieodpowiednie lub niedbałe postępowanie się towarem, niewłaściwa konserwacja, nieostosowne dostawy operacyjne, wadliwe prace konstrukcyjne, niewłaściwy grunt rodzimy, niedokonanie backupu albo nieodpowiedni backup danych przez nabywcę, niesprawdzenie albo niewłaściwe sprawdzenie programów i danych pod kątem istnienia wirusów komputerowych (zgodnie z definicją w sekcji 10.3) przez nabywcę, nietypowe skutki różnego rodzaju okoliczności (np. wibracje z innych instalacji, wystąpienie obcych materiałów), korozje (np. przez halogeny), wpływy o charakterze chemicznym, elektrochemicznym lub elektrycznym – o ile powyższe nie wynika z winy umyślnej lub rażącego niedbalstwa Sprzedającego.

7.1.15 Jeżeli nabywca lub osoba trzecia dokonuje napraw w sposób niewłaściwy, Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności za możliwe konsekwencje takiego działania. Dotyczy to również zmian wprowadzonych do dostarczonych artykułów, których dokonano bez uprzedniej zgody Sprzedającego.

7.1.16 Nabywca nie jest uprawniony do przeniesienia wierzycielności z tytułu rękojmi na osoby trzecie. Własność reklamowanych artykułów lub usług przechodzi z powrotem na nabywcę, o ile jest to wykonalne. Nabywca jest zobowiązany do zwrotu wadliwej części na koszt własny do Sprzedającego na żądanie Sprzedającego.

7.1.17 W przypadku niezasadnej lub nieterminowo zgłoszonej reklamacji, wszelkie koszty powstałe wskutek zgłoszenia takiej reklamacji ponosi nabywca.

7.1.18 Zgłoszenie żądań reklamacyjnych nie uprawnia nabywcy do powstrzymania się z uregulowaniem należności na rzecz Sprzedającego, w tym w szczególności do zapłaty ceny za dostarczony artykuł.

7.2. Wady prawne w odniesieniu do tytułu własności; kontrola exportowa

7.2.1 Jeżeli użycie dostarczonych artykułów powoduje naruszenie praw własności przemysłowej takich jak: patenty, prawa autorskie osób trzecich, Sprzedający powinien w szczególności i na własny koszt uzyskać prawo dla nabywcy do kontynuowania użycia lub zmodyfikować dostarczony artykuł w taki sposób, który należy oczekiwać, że nabywca zaakceptuje i w taki sposób, że prawa własności nie są już naruszane.

Jeżeli nie jest to ekonomicznie uzasadnione lub niemożliwe w rozsądnym czasie, nabywca jest uprawniony do odstąpienia od umowy. Jeżeli wspomniane warunki istnieją, Sprzedający również ma prawo od umowy odstąpić.

Ponadto, Sprzedający powinien – jeżeli ponosi winę – zwolnić nabywcę z odpowiedzialności względem właściciela praw własności przemysłowej, które są które są bezsporne lub zostały rozstrzygnięte ostatecznie i wiążąco.

7.2.2 W odniesieniu do Sekcji 8, obowiązki Sprzedającego określone w Sekcji 7.2.1 są ostateczne w odniesieniu do naruszeń praw własności przemysłowej lub praw autorskich.

Powyższe obowiązki obowiązują jedynie w przypadku, gdy:

- nabywca poinformuje Sprzedającego niezwłocznie o roszczeniach z tytułu naruszenia praw patentowych lub praw autorskich,
- nabywca będzie współpracował ze Sprzedającym w rozsądnym zakresie celem obrony przeciwko roszczeniom lub umożliwi Sprzedającemu dokonanie modyfikacji, jak wskazano w Sekcji 7.2.1,
- Sprzedający zachowuje prawo do podjęcia wszelkich środków obrony, w tym do ugody pozasądowej,
- wada prawna w tytule własności nie odnosi się do przypadków instrukcji kupującego lub faktu, że naruszenie wystąpiło wyłącznie z tego powodu, że nabywca połączył dostarczony artykuł z towarami lub dostawami poza zakresem dostawy Sprzedającego, i
- naruszenie nie było spowodowane przez fakt, że Nabywca zmodyfikował dostarczony artykuł we własnym zakresie lub użył go w sposób niezgodny z umową.

7.2.3 Sprzedający nie gwarantuje, że ostateczne produkty wytworzone z wykorzystaniem dostarczonego artykułu, wliczając proces wytworzenia, są wolne od praw własności osób trzecich.

7.2.4 Jeżeli nabywca zamierza eksportować lub przenosić dostarczone artykuły do Federacji Rosyjskiej, Białorusi lub jakiegokolwiek kraju lub obszaru, co do których Organizacja Narodów Zjednoczonych, Unia Europejska lub Stany Zjednoczone Ameryki lub kraj w którym Sprzedający ma swoje główne miejsce prowadzenia działalności („Kraj Sprzedającego”) wprowadziły lub nałożyły embargo lub inne ograniczenia eksportu i ponownego eksportu bądź też zamierza użyć dostarczony towar w takim kraju lub obszarze lub dla takiego kraju lub obszaru, kupujący powinien powiadomić o tym Sprzedającego na piśmie, przed zawarciem umowy. To samo dotyczy (i) tranzytu dostarczanego towaru przez kraj lub obszar, co do których Organizacja Narodów Zjednoczonych, Unia Europejska lub Stany Zjednoczone Ameryki nałożyły ograniczenia na tranzyt towarów i/lub (ii) przypadku w którym jakiegokolwiek prawa własności intelektualnej lub tajemnica handlowa lub prawa dostępu i ponownego wykorzystania jakiegokolwiek materiałów lub informacji chronionych prawami własności intelektualnej lub chronionych jako tajemnica handlowa („Prawa IP”), mają być sprzedawane, licencjonowane lub przenoszone w jakikolwiek inny sposób, pod warunkiem, że nabywca zamierza użyć takich Praw IP dla towarów, które mają być sprzedawane, dostarczane, przenoszone lub eksportowane, bezpośrednio lub pośrednio, do Federacji Rosyjskiej lub do użytku w Federacji Rosyjskiej lub (w zakresie w jakim sublicencjonowanie jest dopuszczalne) do udzielania sublicencji takich Praw IP. Jeżeli nabywca nabeździe taki zamiar już po zawarciu umowy, taki eksport, przeniesienie, tranzyt lub użycie wymaga wcześniejszej pisemnej akceptacji Sprzedającego. Niezależnie od jakiegokolwiek innych postanowień, nabywca zapewnia i gwarantuje, że będzie działał zgodnie z (i) prawem europejskim, ONZ oraz Kraju Sprzedającego w zakresie kontroli eksportu, w tym embargo i innymi sankcjami (ii) wszelkimi innymi zagranicznymi ograniczeniami eksportu, w tym embargo i innymi sankcjami, pod warunkiem, że Kraj Sprzedającego, UE lub ONZ przyjęły podobne regulacje, embargo lub inne sankcje dotyczące tych samych krajów. Jeżeli dostarczony artykuł jest sprzedawany dalszym podmiotom przez nabywcę, powinien on (i) uprzednio zawrzeć umowy celem zapewnienia, że obowiązki wskazane w tej Sekcji obowiązują w całym łańcuchu dostaw aż do ostatecznego klienta otrzymującego dostarczony artykuł, i (ii) w rozsądnym zakresie monitorować realizowanie tych obowiązków. W przypadku naruszenia obowiązków wskazanych w niniejszej Sekcji 7.2.4, Sprzedający jest uprawniony do rozwiązania umowy w trybie natychmiastowym oraz do dochodzenia odszkodowania.

Sekcja 8 – Odpowiedzialność

8.1. Niezależnie od tego, czy Sprzedający ponosi winę przed zawarciem umowy, czy po jej zawarciu, Sprzedający ponosi odpowiedzialność wyłącznie za szkody w samym dostarczonym artykule i jest ona ograniczona do kwoty faktury za dany dostarczony artykuł, chyba że zastosowanie ma wyjątek zgodnie z punktem 8.2.

8.2 Sprzedający ponosi odpowiedzialność za szkody, które nie dotyczą bezpośrednio dostarczonego artykułu – niezależnie od podstawy prawnej, w tym odpowiedzialności za podwykonawców i odpowiedzialności deliktowej, wyłącznie gdy:

- działał umyślnie,
- dopuścił się rażącego niedbalstwa,
- Sprzedający zataił podstępnie wadę,
- w przypadku wady istnieje obowiązkowa odpowiedzialność prawna.

8.3 Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności za szkody pośrednie, utratę zysku, spadek produkcji, utratę odsetek, brak oszczędności, szkody następne i straty finansowe, za szkody wynikające z roszczeń osób trzecich oraz za utratę danych i programów oraz ich odzyskanie, chyba że zastosowanie ma wyjątek zgodnie z punktem 8.2.

8.4 Wyłączone są dalsze roszczenia odszkodowawcze nabywcy niezależnie od podstawy prawnej. Jeżeli odpowiedzialność za szkody po stronie Sprzedającego jest wyłączona lub ograniczona, dotyczy to również odpowiedzialności osobistej za szkody po stronie pracowników Sprzedającego.

Sekcja 9 – Korzystanie z oprogramowania

9.1 Jeżeli dostarczane jest oprogramowanie, nabywca otrzyma niewyłączne prawo do korzystania z niego i dokumentacji z nim związanej. Dotyczy ono korzystania z dostarczanego artykułu. Oprogramowanie może być zainstalowane wyłącznie na jednym systemie.

9.2 Nabywca może kopiować, wprowadzać poprawki, kompilować, tłumaczyć teksty oprogramowania lub przekształcić go z kodu danego obiektu na kod źródłowy wyłącznie w zakresie dozwolonym przez polskie przepisy ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych. Nabywca zobowiązuje się nie usuwać danych producenta – przede wszystkim informacji o osobistych prawach autorskich – ani nie zmieniać ich bez uprzedniej pisemnej zgody Sprzedającego.

Wszystkie inne prawa do oprogramowania i dokumentacji, wraz z ich kopiami, pozostają w dyspozycji Sprzedającego albo dostawcy oprogramowania.

Niedozwolone jest dokonywanie podlicencji w odniesieniu do oprogramowania.

9.3 Przed dostarczeniem dostępnych środków ochronnych w celu sprawdzenia oprogramowania w zakresie zainfekowania, koni trojańskich, fałszywych wirusów i podobnych im programów, części programów i złośliwych funkcji, które mogą prowadzić do utraty lub zafałszowania danych lub programów czy uszkodzenia systemów lub ich części (zwanych dalej „wirusami komputerowymi”). Niemniej jednak, nie jest możliwe wykluczenie ryzyka polegającego na tym, że oprogramowanie zawierać będzie nieznanne lub zmutowane wirusy komputerowe, lub że takie wirusy mogą wejść do systemu (operacyjnego lub kontrolnego) nabywcy w późniejszym okresie i mogą zmienić bądź usunąć dane wchodzące w skład oprogramowania lub inne dane lub programy czy uszkodzić systemy.

9.4 W związku z powyższym nabywca także podejmie środki w celu ochrony przed wirusami komputerowymi i innymi destrukcyjnymi danymi. Nabywca zobowiązany jest sprawdzić czy dostarczone oprogramowanie lub pliki nie zostały zainfekowane wirusami komputerowymi przed rozpoczęciem użytkowania oprogramowania lub otwarciem wskazanych plików. Dotyczy to również oprogramowania, z którego nabywca chce skorzystać w ramach swoich systemów (operacyjnych lub kontrolnych), w których zainfekowana część może mieć wpływ na funkcjonalność oprogramowania Sprzedającego.

9.5 Nabywca jest zobowiązany do samodzielnego i regularnego dokonywania backupu danych, by zapobiec stratom będących wynikiem działania wirusów komputerowych. W przypadku utraty danych bądź manipulacji ich treścią, Sprzedający odpowiada wyłącznie za koszt związany z odzyskaniem prawidłowych danych, jeżeli nabywca dokonał ich backupu we właściwy sposób.

9.6 Warunki Korzystania z produktów skomunikowanych i usług powiązanych w rozumieniu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2023/2854 z dnia 13 grudnia 2023 r. w sprawie zharmonizowanych przepisów dotyczących sprawiedliwego dostępu do danych i ich wykorzystywania oraz w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) 2017/2394 i dyrektywy (UE) 2020/1828 (akt w sprawie danych) są częścią niniejszych Ogólnych Warunków Sprzedaży i są dostępne nazwane jako EU Data Act @ Voith pod następującym linkiem: <https://www.voith.com/corp-en/footer/terms-and-conditions.html>.

Strony przyjmują do wiadomości, że wskazane w zdaniu poprzednim Warunki Korzystania mają zastosowanie do wszelkich odpowiednich stosunków umownych i zostaną włączone do umowy w ich aktualnej wersji w chwili zawarcia umowy.

Sekcja 10 – Obowiązujące prawo, jurysdykcja

10.1 Prawem właściwym dla umów zawartych w oparciu o niniejsze Ogólne Warunki Sprzedaży jest prawo polskie, z wyłączeniem zastosowania kolizyjnych przepisów prawnych oraz przepisów Konwencji Narodów Zjednoczonych z dnia 11 kwietnia 1980 r. o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG)

10.2 Wszelkie spory, kontrowersje czy roszczenia wynikające z lub powstałe w związku ze stosunkiem umownym istniejącym pomiędzy Sprzedającym i nabywcą dotyczące ważności, nieważności, naruszenia lub zakończenia relacji umownych, będą podlegały wyłącznej jurysdykcji sądów powszechnych dla miejsca siedziby Sprzedającego w Polsce.

Sekcja 11 – Postanowienia końcowe

11.1 Sprzedający ma prawo przechowywać, przekazywać w kraju Sprzedającego i za granicę, wykorzystywać, zmieniać i usuwać dane dotyczące osób podane przez nabywcę w toku współpracy biznesowej. Niniejszym informuje się o tym nabywcę. Sprzedawca zobowiązuje się do przetwarzania danych osobowych w sposób zgodny z przepisami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), a także innymi powszechnie obowiązującymi przepisami prawa.

11.2 O ile nie określono inaczej w zamówieniu, miejscem wykonania wynikających z umowy wzajemnych zobowiązań stron jest miejsce gdzie znajduje się siedziba Sprzedającego. Powyższe rozwiązanie ma również zastosowanie do przypadku, w którym uzgodniono klauzule zwyczajowe obowiązujące w stosunkach handlowych.

11.3 Jeżeli poszczególne postanowienia niniejszych Ogólnych Warunków Sprzedaży okażą się nieważne, nie będzie to miało wpływu na ważność pozostałych postanowień.

11.4 Oświadczenia mające na celu ustanowienie, zabezpieczenie czy wykonanie praw, nie mają mocy wiążącej o ile nie zostały złożone w formie pisemnej lub dokumentowej. Forma dokumentowa obejmuje potwierdzenia przesłane w formie tekstowej poprzez transfer danych (np. e-mail) oraz podpisane dokumentu za pomocą podpisu elektronicznego.

11.5 Nabywca nie może przenieść swoich praw i obowiązków wynikających z umowy na stronę trzecią bez pisemnej zgody Sprzedającego. Sprzedający może w każdej chwili przenieść swoje prawa i obowiązki wynikające z umowy

na osoby trzecie bez konieczności uzyskania zgody nabywcy, z wyłączeniem przypadku, w którym strona trzecia jest bezpośrednim konkurentem nabywcy. W takim przypadku wymagana jest pisemna zgoda nabywcy.

11.6 Gdy Sprzedający świadczy usługi instalacyjne, mające na celu uruchomienie, utrzymanie, naprawę czy też podobne usługi, pierwszeństwo przed warunkami ogólnymi będzie miał specjalny regulamin działań Sprzedającego.

11.7 Nabywca nie będzie sprzedawać, eksportować ani reeksportować, bezpośrednio lub pośrednio, do Rosji lub Białorusi lub do użytku w Rosji lub Białorusi żadnych towarów ani technologii sprzedawanych, dostarczanych, przekazywanych lub eksportowanych do nabywcy przez Sprzedawcę, które wchodzą w zakres art. 12 g rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 lub art. 8g rozporządzenia Rady (UE) nr 765/2006 z późniejszymi zmianami (najnowsza wersja rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 znajduje się na stronach <https://eur-lex.europa.eu/oj/direct-access.html> i <https://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=en>).

W zakresie, w jakim jakiekolwiek prawa własności intelektualnej lub tajemnice handlowe lub prawa dostępu lub ponownego wykorzystania jakichkolwiek materiałów lub informacji chronionych prawami własności intelektualnej lub chronionych jako tajemnice handlowe związane ze wspólnymi produktami o wysokim priorytecie wymienionymi w załączniku XL do rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 („Prawa IP Objęte Embargiem”) są sprzedawane, licencjonowane lub przekazywane w jakikolwiek inny sposób, nabywca zobowiązuje się nie wykorzystywać takich Praw IP Objętych Embargiem w związku z wspólnymi produktami o wysokim priorytecie wymienionymi w załączniku XL do rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014, które są przeznaczone do sprzedaży, dostawy, transferu lub eksportu, bezpośrednio lub pośrednio, do Rosji lub do wykorzystania w Rosji, a w zakresie, w jakim dozwolone jest udzielanie sublicencji, nałożyć te same obowiązki na każdego sublicencjobiorcę.

11.8 Nabywca podejmie uzasadnione starania, aby zapewnić, że osoby trzecie znajdujące się na dalszych etapach łańcucha handlowego, w tym ewentualni odsprzedawcy, nie udaremnią realizacji celu określonego w ustępie 11.7, a także ustanowi i będzie utrzymywał odpowiedni mechanizm monitorowania w celu wykrywania zachowań osób trzecich znajdujących się na dalszych etapach łańcucha handlowego, w tym ewentualnego odsprzedawcy, które udaremniłyby realizację celu określonego w ustępie 11.7.

Nabywca niezwłocznie poinformuje Sprzedającego o wszelkich problemach w stosowaniu ustępów 11.7 i 11.8, w tym o wszelkich istotnych działaniach osób trzecich, które mogłyby udaremnić realizację celu ustępów 11.7 i 11.8.

Nabywca zobowiązany jest udostępnić Sprzedającemu informacje dotyczące przestrzegania zobowiązań wynikających z ustępów 11.7 i 11.8 w ciągu dwóch tygodni od otrzymania żądania udostępnienia takich informacji.

11.9 Każde naruszenie któregośkolwiek postanowienia ustępu 11.7 i 11.8 stanowi istotne naruszenie istotnego zobowiązania nabywcy, a Sprzedający jest uprawniony do dochodzenia odpowiednich środków zaradczych, w tym między innymi (i) rozwiązania umowy oraz (ii) kary w wysokości 10% całkowitej wartości umowy lub ceny eksportowanych artykułów lub technologii, w zależności od tego, która z tych wartości jest wyższa.

Zobowiązania określone w ustępach 11.7, 11.8 i 11.9 stanowią uzupełnienie wszelkich innych zobowiązań nabywcy wynikających z umowy. W przypadku sprzeczności postanowień ustępu 11.7, 11.8 i 11.9 z jakimikolwiek innymi zobowiązaniami nabywcy wynikającymi z umowy, postanowienia ustępu 11.7, 11.8 i 11.9 mają pierwszeństwo.